

 attractive

 reliable

 smart

sauber

Frigorífico SF-166 I . Manual de usuario

Refrigerator SF-166 I . User manual.

 useful

 efficient

 connected

 **sauber**

Por su seguridad y para garantizar el uso correcto, antes de instalar y utilizar el dispositivo por primera vez, lea atentamente este manual del usuario, incluidos sus consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes innecesarios, es importante asegurarse de que todas las personas que usan el aparato estén completamente familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad. Guarde estas instrucciones y asegúrese de que permanezcan con el dispositivo si se mueve o se vende, para que todos los que lo usen durante toda su vida útil estén informados adecuadamente sobre el uso y la seguridad del dispositivo.

Para la seguridad de la vida y la propiedad, mantenga las precauciones de estas instrucciones del usuario, ya que el fabricante no es responsable de los daños causados por la omisión.

Seguridad de niños y personas vulnerables.

- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo de manera segura y entienden el peligro involucrado
- Los niños de 3 a 8 años de edad pueden cargar y descargar este aparato.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario a menos que tengan una edad de 8 años o más y estén supervisados.
- Mantenga todos los envases lejos de los niños. Existe riesgo de asfixia.

- Si está desechando el aparato, saque el enchufe de la toma de corriente, corte el cable de conexión (lo más cerca que pueda del aparato) y retire la puerta para evitar que los niños sufran una descarga eléctrica se caigan o se cierren.
- Si este dispositivo con sellos magnéticos para puerta reemplaza un dispositivo más antiguo que tiene un seguro de resorte (pestillo) en la puerta o tapa, asegúrese de que no se pueda usar ese resorte antes de desechar el dispositivo viejo. Esto evitará que se convierta en una trampa mortal para un niño.

Seguridad general

-  **¡ADVERTENCIA!** Mantenga las aberturas de ventilación, en el gabinete del aparato o en la estructura incorporada, sin obstrucciones.
-  **¡ADVERTENCIA!** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
-  **¡ADVERTENCIA!** No dañe el circuito de refrigerante.
-  **¡ADVERTENCIA!** No use otros aparatos eléctricos (como los fabricantes de helados) dentro de aparatos de refrigeración, a menos que estén aprobados para este propósito por el fabricante.
-  **¡ADVERTENCIA!** No toque la bombilla si ha estado encendida durante un largo período de tiempo porque podría estar muy caliente.¹⁾
-  **¡ADVERTENCIA!** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.
-  **¡ADVERTENCIA!** No ubique múltiples enchufes portátiles o proveedores de energía portátiles en la parte posterior del dispositivo.

¹⁾ Si hay una luz en el compartimento.

Información de seguridad



- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propelente inflamable en este aparato.
- El isobutano refrigerante (R-600a) está contenido dentro del circuito de refrigerante del aparato, un gas natural con un alto nivel de compatibilidad ambiental, que sin embargo es inflamable.
- Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito de refrigerante se dañe.
 - Vaciar llamas abiertas y fuentes de ignición.
 - ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato
- Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto de alguna manera. Cualquier daño al cable puede provocar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como
 - áreas de cocina de taff en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - armar casas y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - Entornos desayuno;
 - Aplicaciones no comerciales y similares.

 **¡ADVERTENCIA!** Cualquier componente eléctrico (enchufe, cable de alimentación, compresor, etc.) debe ser reemplazado por un agente de servicio certificado o personal de servicio calificado.

 **¡ADVERTENCIA!** La bombilla suministrada con este aparato es una “bombilla de lámpara de uso especial” que solo se puede utilizar con el aparato suministrado. Esta “lámpara de uso especial” no es utilizable para iluminación doméstica.¹⁾

El cable de alimentación no debe alargarse.

Asegúrese de que la clavija de alimentación no esté aplastada o dañada por la parte posterior del aparato.

Un enchufe de alimentación aplastado o dañado puede sobrecalentarse y provocar un incendio.

Asegúrese de que puede conectarse a la toma de corriente del aparato.

No tire del cable de red.

Si la toma de corriente está floja, no inserte el enchufe de alimentación. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.

No debe operar el aparato sin la lámpara.

Este aparato es pesado. Se debe tener cuidado al moverlo.

No retire ni toque los elementos del compartimiento del congelador si tiene las manos húmedas o mojadas, ya que esto podría causar abrasiones en la piel o quemaduras por congelación / congelación.

Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.

Uso diario

- No caliente las piezas de plástico del aparato.
- No coloque productos alimenticios directamente contra la pared posterior.
- Los alimentos congelados no deben volver a congelarse una vez que se hayan descongelado.

1) Si hay una luz en el compartimento.

- Almacene los alimentos congelados preenvasados de acuerdo con las instrucciones del fabricante de alimentos congelados.
- Las recomendaciones de almacenamiento de los fabricantes de electrodomésticos deben seguirse estrictamente. Consulte las instrucciones pertinentes.
- No coloque bebidas gaseosas carbonatadas en el compartimento del congelador, ya que crea presión en el recipiente, lo que podría causar que explote y dañe el aparato.¹⁾
- Los polos de hielo pueden causar quemaduras por congelación si se consumen directamente del aparato.¹⁾ Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones
- Abrir la puerta durante períodos prolongados puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpiar los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 h; Enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el refrigerador, de modo que no entren en contacto con otros alimentos ni se derramen sobre ellos.
- Los compartimientos de alimentos congelados de dos estrellas (si se presentan en el aparato) son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.

1) Si hay un compartimento congelador.

2) Si hay un compartimento de almacenamiento de alimentos frescos.

Información de seguridad



- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas (si están presentados en el aparato) no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- Si se deja el aparato vacío durante largos períodos de tiempo, apague, descongele, limpie, seque y deje la puerta abierta para evitar que el montaje se desarrolle dentro del aparato.

Cuidado y Limpieza

- Antes del mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para eliminar las heladas del aparato. Use un raspador de plástico.¹⁾
- Examine regularmente el drenaje en el refrigerador en busca de agua descongelada. Si es necesario, limpiar el desagüe. Si el desagüe está bloqueado, el agua se acumulará en la parte inferior del aparato.²⁾

Instalación

¡Importante! Para la conexión eléctrica, siga cuidadosamente las instrucciones dadas en párrafos específicos.

- Desembale el aparato y compruebe si hay daños en él. No conecte el aparato si está dañado. Reporte los posibles daños inmediatamente al lugar donde lo compró. En ese caso retener el embalaje.
- Es recomendable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.

¹⁾ Si hay un compartimento congelador.

²⁾ Si hay un compartimento de almacenamiento de alimentos frescos.

- Debería haber una circulación de aire adecuada alrededor del aparato, ya que esto no conduce al sobrecalentamiento. Para lograr una ventilación suficiente, siga las instrucciones relevantes para la instalación.
- Siempre que sea posible, los separadores del producto deben estar contra una pared para evitar tocar o atrapar partes calientes (compresor, condensador) para evitar posibles quemaduras.
- El aparato no debe ubicarse cerca de radiadores o cocinas.
- Asegúrese de que se pueda acceder al enchufe de alimentación después de la instalación del aparato.

Servicio

- Cualquier trabajo eléctrico que se requiera para realizar el servicio técnico del aparato debe ser realizado por un electricista calificado o una persona competente.
- Este producto debe ser reparado por un Centro de Servicio autorizado, y solo deben usarse repuestos originales.

Ahorro de energía

- No ponga comida caliente en el aparato;
- No empaque los alimentos juntos ya que esto evita que el aire circule;
- Asegúrese de que la comida no toque la parte posterior del compartimento (s);
- Si la electricidad se apaga, no abra la (s) puerta (s);
- No abra la (s) puerta (s) con frecuencia;
- No mantenga las puertas abiertas por mucho tiempo;
- No coloque el termostato en temperaturas muy altas;
- Algunos accesorios, como los cajones, se pueden quitar para obtener un mayor volumen de almacenamiento y un menor consumo de energía.

Proteccion Ambiental

 Este aparato no contiene gases que podrían dañar la capa de ozono, ni en su circuito de refrigerante ni en los materiales de aislamiento. El aparato no debe desecharse junto con los residuos urbanos y la basura. La espuma de aislamiento contiene gases inflamables: el aparato debe desecharse de acuerdo con las regulaciones del aparato para obtener de las autoridades locales. Evite dañar la unidad de refrigeración, especialmente el intercambiador de calor. Los materiales utilizados en este aparato marcados con el símbolo  son reciclables.



El símbolo en el producto o en su empaque indica que este producto no puede ser tratado como basura doméstica. En su lugar, debe llevarse al punto de recogida apropiado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por el manejo inadecuado de los desechos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su consejo local, el servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde adquirió el producto.

Materiales de embalaje

Los materiales con el símbolo son reciclables. Deseche el embalaje en un recipiente de recogida adecuado para reciclarlo.

Eliminación del aparato.

1. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de alimentación y desecharlo.

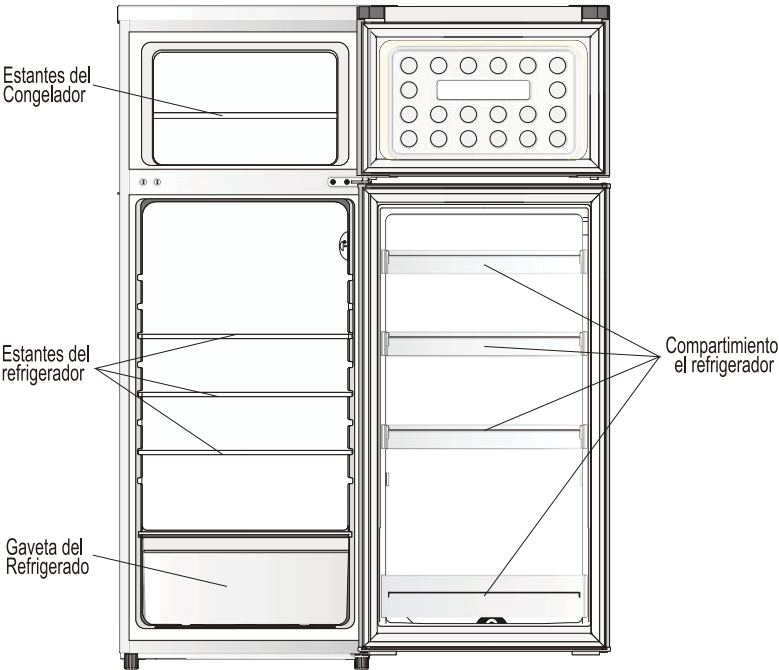


 **¡ADVERTENCIA!** Durante el uso, servicio y eliminación del aparato, preste atención al similar símbolo que se encuentra en el lado izquierdo, que se encuentra en la parte posterior del mismo (panel trasero o compresor). Dicho símbolo será de color amarillo u orange.

Es símbolo de advertencia de riesgo de incendio. Hay materiales inflamables en las tuberías de refrigerante y compresor.

Esté alejado de la fuente de fuego durante el uso, servicio y eliminación.

PARTES DEL PRODUCTO

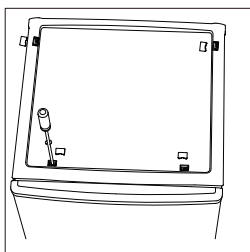


(Imagen no contractual con el modelo adquirido)

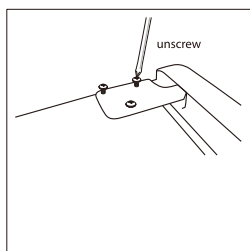
CAMBIO SENTIDO PUERTAS

En caso de que necesite cambiar el sentido de apertura de las puertas siga los siguientes pasos:

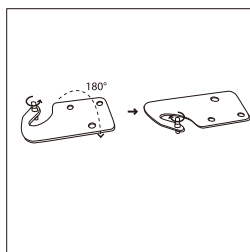
1. Retire cuatro tornillos en la parte superior cubran y luego levántelo.



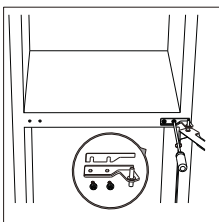
2. Desatornillar la bisagra superior. Retire la puerta superior y colóquelo sobre un cojín suave para evitar arañazos.



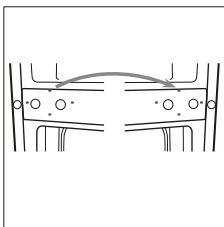
3. Quitar el pasador con un destornillador y girar el soporte de la bisagra. Luego vuelva a colocar el perno para soporte de la bisagra.



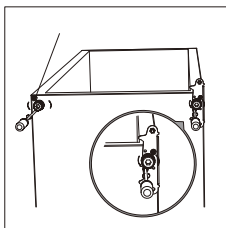
4. Desenrosque la bisagra central. Luego levante la puerta inferior y colóquelo sobre un cojín suave para evitar arañazos.



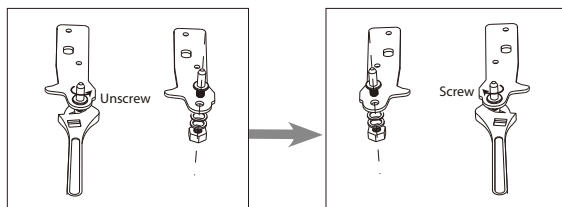
5. Mueva que la bisagra cubiertas de izquierda a derecha.



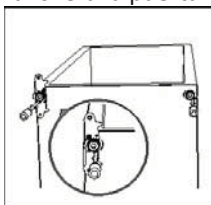
6. Desatornillar la bisagra inferior. Luego retire las patas de ambos lados.



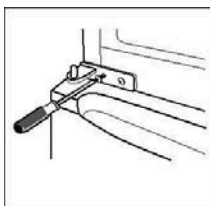
7. Desatornille y retire el pasador de la bisagra inferior, transferir el soporte y reemplázelo.



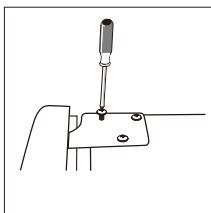
8. Vuelva a colocar el soporte de montaje de la bisagra inferior. Vuelva a colocar ambos pies ajustables. Transfiera la puerta inferior a la posición de propiedad.



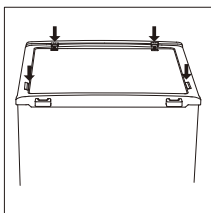
9. Hacer la bisagra media reverte la dirección 180°C, a continuación, transferir a la posición de izquierdo de la propiedad. Hacer la bisagra intermedia en la parte superior del agujero de la puerta inferior, luego firmemente los tornillos.



10. Volver a colocar la puerta superior. Asegurar la puerta está alineada horizontalmente y verticalmente para que el sello se cierra por todos lados antes de finalmente apretar la bisagra superior. Entonces inserte la bisagra y atorníllelo a la parte superior de la unidad.

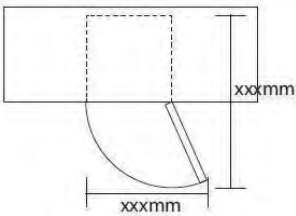


11. Poner la tapa y atornille nuevamente.



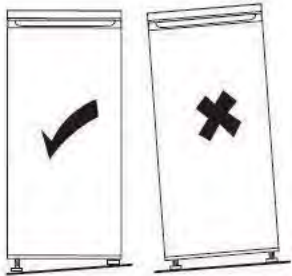
Requisitos de espacio

Deje suficiente espacio para que la puerta pueda abrir.
Deje un espacio de al menos 50mm en ambos lados.



Nivelación de la unidad

Para hacer esto ajustar las dos patas niveladoras en la parte delantera de la unidad. Si la unidad no está nivelada, las puertas y el cierre magnético no cerrarán adecuadamente.



Posicionamiento

Instale este aparato en un lugar donde la temperatura ambiente corresponda a la clase climática indicada en la placa de características del aparato:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10 ⁰ C to +32 ⁰ C
N	+16 ⁰ C to +32 ⁰ C
ST	+16 ⁰ C to +38 ⁰ C
T	+16 ⁰ C to +43 ⁰ C

UBICACIÓN

El aparato debe instalarse lejos de fuentes de calor, como radiadores, calderas, luz directa del sol, etc. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente alrededor de la parte posterior del aparato. Para asegurar el mejor rendimiento, si el aparato se coloca por debajo de un armario o pared colgante, la distancia mínima entre la parte superior del aparato y el armario o pared colgante debe ser de al menos 100 mm. Sin embargo, intente no colocar el aparato debajo de un armario o pared colgante. Una nivelación adecuada se consigue ajustando una o ambas patas en la base del aparato.

¡Advertencia! Debe ser posible desconectar el aparato de la red eléctrica; por lo tanto el enchufe debe ser fácilmente accesible después de la instalación.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Antes de conectar el aparato, asegúrese de que la tensión y la frecuencia indicada en la placa de características corresponden a su fuente de alimentación interna. El aparato debe estar conectado a una toma de tierra. El enchufe del cable de alimentación está dotado con un contacto con este propósito. Si la toma de corriente de la instalación doméstica no está conectada a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra externa conforme a la normativa vigente, consultar a un electricista cualificado. El fabricante declina toda responsabilidad si no se respetan las normas de seguridad.

PRIMER USO

Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior por todas las partes internas con agua tibia y jabón neutro, a fin de eliminar el característico olor de un producto nuevo. Secar luego cuidadosamente.

¡Importante! No use detergentes o polvos abrasivos que puedan dañar el aparato.

Ajuste de la temperatura

- ✓ Enchufe el electrodoméstico. La temperatura interna se controla por un termostato. Hay 6 (8) ajustes. El 1 es el más cálido, 5 (7) las posiciones más frías. 0 es apagado.
- ✓ El aparato puede no funcionar a la temperatura correcta si se encuentra en un lugar particularmente caliente o si se abre la puerta a menudo.

Congelación de alimentos frescos

- El congelador es adecuado para la congelación de alimentos frescos, el almacenamiento de alimentos congelados y ultra congelados para un largo periodo de tiempo.
- Coloque los alimentos frescos a congelar en el compartimento inferior.
- Se especifica la cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas en la placa de características.
- El proceso de congelación dura 24 horas: durante este período no agregar otros alimentos a congelar.

Almacenamiento de comida congelada

La primera vez que comience a utilizar el aparato o después de un período sin uso: Antes de poner el producto en el compartimiento del congelador, dejar que el aparato funcione al menos durante 2 horas en las configuraciones más altas.

¡Importante! En caso de descongelación accidental, por ejemplo, el aparato ha estado apagado durante un tiempo prolongado, el alimento descongelado debe ser consumido rápidamente o cocinado inmediatamente y volverlo a congelar (después de cocido).

Descongelación

Los alimentos ultra congelados o congelados, antes de ser utilizados se pueden descongelar en el frigorífico o en una sala a temperatura ambiente, dependiendo del tiempo disponible para esta operación. Pequeñas porciones, pueden cocinarse congeladas directamente del congelador. En este caso el tiempo de cocción será más largo.

ACCESORIOS

Baldas móviles

Las paredes del refrigerador están equipadas con una serie de corredores de modo que los estantes pueden colocarse como se desee.



Colocación de los balcones de la puerta

Para permitir el almacenamiento de los paquetes de alimentos de diferentes tamaños, los balcones de la puerta se pueden colocar a diferentes alturas. Para hacer estos ajustes proceda de la siguiente manera: tire gradualmente el balcón en dirección de las flechas hasta que se libere, a continuación, vuelva a colocar como sea necesario.

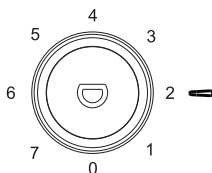


Cubos de Hielo

Este aparato puede estar equipado con uno o más moldes para producir hielo.

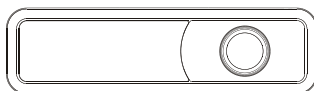
Ajuste de temperatura

- Enchufe el aparato a la red eléctrica. La temperatura interna está controlada por un termostato. Hay 8 configuraciones, donde 1 es la configuración más caliente y 7 es la configuración más fría, y 0 es apagado.



Sustitución de la lámpara

La luz interna es una lámpara de tipo LED. Para sustituirla, póngase en contacto con un técnico cualificado.



Coloque distintos alimentos en distintos compartimentos correspondientes de acuerdo con la siguiente tabla

Compartimientos del refrigerador	Tipo de comida
Puerta o balcones del compartimento frigorífico.	• Alimentos con conservantes naturales, como mermeladas, jugos, bebidas, condimentos. • No almacene alimentos perecederos.
Cajón para verduras (cajón para ensaladas)	• Las frutas, hierbas y verduras deben colocarse por separado en el recipiente para verduras. • No almacene bananas, cebollas, papas, ajo en el refrigerador.
Frigorífico - Chiller inferior (caja / cajón)	Carne cruda, pollo, pescado (para almacenamiento a corto plazo)
Balda del refrigerador - medio	Productos lácteos, huevos.
Balda del refrigerador - superior	Alimentos que no necesitan cocción, como alimentos listos para comer, carnes frías, sobras.
Cajón (s) de congelación / estante	• Alimentos para almacenamiento a largo plazo. • Cajón / estante inferior para carnes, aves y pescados crudos. • Cajón medio / estante para verduras congeladas, patatas fritas. • Cajón superior / estante para helados, frutas congeladas, productos horneados congelados.

CONSEJOS PRACTICOS Y SUGERENCIAS

Consejos prácticos para sacarle el máximo partido al proceso de congelación.

- La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas se muestra en la placa.
- El proceso de congelación dura 24 horas. No deben añadirse más alimentos durante este período.
- Congelar productos alimenticios de calidad superior, frescos y perfectamente limpios.
- Preparar la comida en pequeñas porciones para que ésta pueda congelarse rápidamente y para que sea posible posteriormente descongelar sólo la cantidad necesaria.
- Envolver los alimentos en papel de aluminio o polietileno y asegúrese de que los paquetes sean herméticos.
- No permita que los alimentos frescos sin congelar toquen los alimentos congelados, evitando así un aumento de la temperatura de estos últimos.
- Los alimentos magros se almacenan mejor y más tiempo que los grasos; la sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos.
- Es aconsejable mostrar la fecha de congelación en cada envase individual para facilitar la eliminación del producto del congelador.

Para obtener el mejor rendimiento de este aparato, usted debe:

- Asegurarse de que los productos alimenticios comercialmente congelados fueron almacenados adecuadamente por el minorista.
- Asegúrese de que los alimentos congelados se transfieren desde la tienda de alimentos al congelador en el menor tiempo posible.

- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más de lo absolutamente necesario.
- Una vez descongelados los alimentos se deterioran rápidamente y no se puede volver a congelar.
- No exceda el periodo de almacenamiento indicado por el fabricante de alimentos.

Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

Para obtener el mayor rendimiento:

- No guarde alimentos calientes o líquidos en evaporación.
- Envuelva en bolsas de plástico los alimentos y colóquelos en los estantes de vidrio por encima del cajón de las verduras.
- Para mayor seguridad, almacene de esta manera sólo uno o dos días como máximo.
- Alimentos cocinados, platos fríos, etc... estos deben ser cubiertos y se pueden colocar en cualquier bandeja.
- Frutas y hortalizas: deben limpiarse y colocarse en el cajón (s) especial, situado en el fondo.
- Mantequilla y queso: deben colocarse en recipientes adecuados o envueltos en papel de aluminio o bolsas de polietileno para excluir el aire tanto como sea posible.
- Botellas de leche: se almacenan tapados en las baldas de la puerta.
- Botellas de leche: éstas deben tener una tapa y deben ser almacenados en los balcones de la puerta.

LIMPIEZA

Por razones de higiene al interior del aparato, incluidos los accesorios interiores, se debe limpiar con regularidad.

¡Precaución! El aparato no puede ser conectado a la red eléctrica durante la limpieza. ¡Peligro de descarga eléctrica! Antes de limpiar el aparato apáguelo y quite el enchufe de la red eléctrica o apague o desconecte el interruptor del circuito o fusible. Nunca limpie el aparato con un limpiador de vapor. La humedad podría acumularse en los componentes eléctricos, ¡peligro de descarga eléctrica! Los vapores calientes pueden conducir al daño de piezas de plástico. El aparato debe estar seco antes de ponerlo de nuevo en funcionamiento

¡Importante! Los aceites etéreos y disolventes orgánicos pueden dañar a las piezas de plástico, ácido butírico o los limpiadores que contengan ácido acético. No permita que estas sustancias entren en contacto con las partes de este electrodoméstico.

- No use limpiadores abrasivos.
- Retire los alimentos del congelador. Almacene en un lugar fresco y bien cubierto.
- Apague el aparato y retire el enchufe de la red eléctrica, o apague o encienda el interruptor de circuito del fusible.
- Limpiar el aparato y los accesorios interiores con un paño y agua tibia.
- Después de la limpieza, limpie con agua fresca y luego frote en seco.
- Después de que el aparato este seco, puede volver a ponerlo en servicio.

SOLUCION DE PROBLEMAS

Problema	Causas posibles	Solución
El aparato no funciona	Perilla de regulación de la temperatura está establecida en el número "0".	Ajuste el mando a otro número para encender el aparato.
	Enchufe principal no está enchufado o está suelto.	Inserte el enchufe de red.
	El fusible se ha disparado o está defectuoso.	Inspeccione el fusible y cámbielo si es necesario.
	El enchufe está defectuoso	Averías principales deben de ser corregidas por un electricista.
La comida está demasiado caliente.	La temperatura no está ajustada correctamente.	Por favor, busque en la Sección de Configuración Inicial de Temperatura.
	La puerta estaba abierta por un período largo de tiempo.	Abra la puerta sólo en la medida necesaria.
	Una gran cantidad de alimentos calientes se colocó en el aparato en las últimas 24 horas.	Gire la regulación de la temperatura a un ajuste más frío temporalmente.

	El aparato se encuentra cerca de una fuente de calor.	Por favor, busque en la sección "ubicación de la instalación".
El aparato enfría demasiado	La temperatura está ajustada demasiado fría.	Gire la perilla de regulación de la temperatura a un ajuste más tibio temporalmente.
Ruidos inusuales	El aparato no está nivelado.	Reajuste las patas
	El aparato toca la pared u otros objetos.	Mover un poco el aparato
	Un componente, por ejemplo, una tubería, en la parte trasera del aparato está tocando otra parte del electrodoméstico o la pared	Si es necesario, doble con cuidado el componente fuera del camino.
Agua en el suelo	El orificio de drenaje del agua está bloqueado	Vea la sección Cuidado y limpieza.

Si el problema persiste. Contacte el servicio técnico.

¡Precaución! Antes de la resolución de problemas, desconecte la fuente de alimentación. Sólo un electricista cualificado o persona competente debe realizar la solución de problemas que no se encuentra en este manual.

¡Importante! El aparato, durante su uso, emite algunos sonidos que son completamente normales del aparato (ruido del compresor, circulación del refrigerante)

Proceso correcto de desecho de este producto



Según la directiva *Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)*, los residuos WEEE han de recogerse y tratarse por separado. Si, en el futuro, necesita desprenderse de este producto, NO lo ponga en los residuos domésticos, envíelo a los puntos de recogida WEEE si existen

Marca	Sauber
Modelo	SF-166 I
Clase de energía	A+
Certificación	CE
Consumo anual de energía:	234kWh / año
Volumen útil refrigerador	199L
Volumen útil congelador	53L
Número de estrellas	4
Sistema de descongelación	Defrost
Autonomía de mantenimiento	1200min
Capacidad de congelación	2.5kg/24h
Clase climática	N,ST
Nivel de ruido	42dB
Dimensiones	550x580x1645 mm
Tensión	220-240V
Corriente	0.60A

CERTIFICACION CE

Se ha determinado que este producto cumple con la Directiva de Baja Tension (2014/35/EU), la Directiva de Compatibilidad Electromagnetica (2014/30/EU) y la Directiva RoHS (2011/65/EU).



Electr. Sauber España S.L.

Paseo de la castellana 93, Planta 1ª, 28046 Madrid, Spain

CIF: B-87957478



 attractive

 reliable

 smart

sauber

Frigorífico SF-166 I . Manual de usuario

Refrigerator SF-166 I . User manual.

 useful

 efficient

 connected

 **sauber**

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.

- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

 **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹⁾

¹⁾ If there is a light in the compartment.

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.¹⁾

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

¹⁾ If there is a light in the compartment.

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.¹⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.¹⁾
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

¹⁾ If there is a freezer compartment.

²⁾ If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain.
If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.²⁾

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

¹⁾ If there is a freezer compartment.

²⁾ If there is a fresh-food storage compartment.

- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- Some accessories, such as drawers, can be removed to get larger storage volume and lower energy consumption.

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

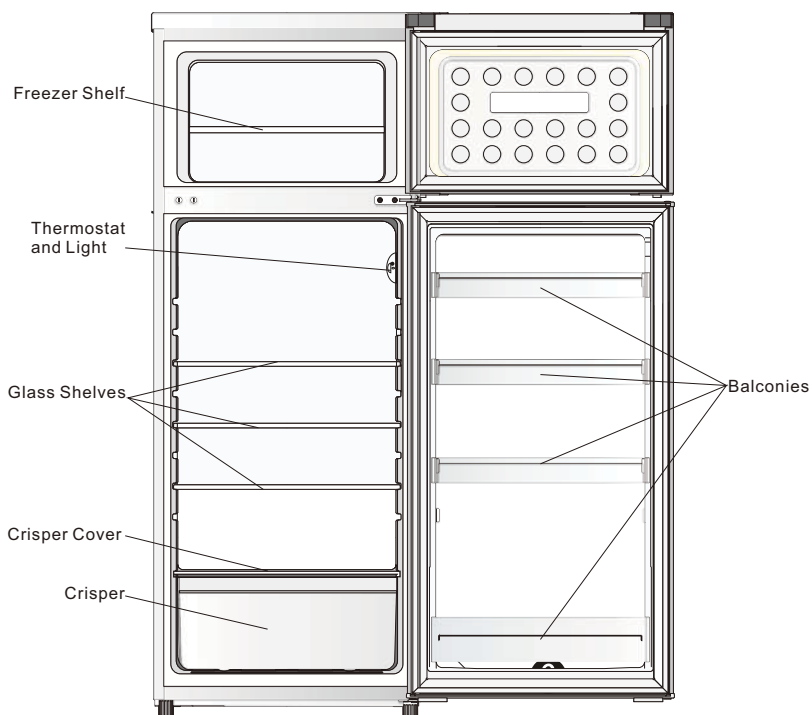


WARNING! During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

Overview



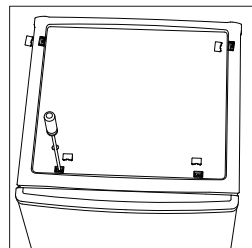
This illustration is only for hinting, the detail please check your appliance.

Reverse Door

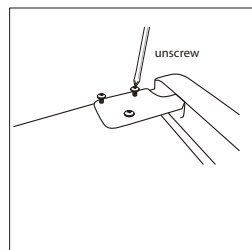
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

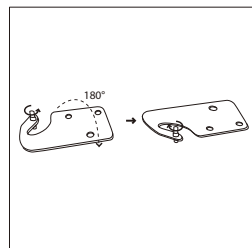
1. Remove four screws in top cover and then lift it.



2. Unscrew top hinge and then remove upper door and place it on a soft pad to avoid scratch.

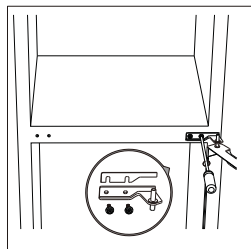


3. Remove the pin with a screwdriver and flip the hinge bracket. Then refit the pin to hinge bracket.

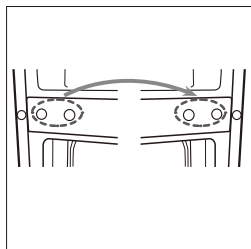


Reverse Door

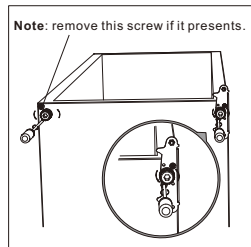
4. Unscrew middle hinge. Then lift lower door and place it on a soft pad to avoid scratch.



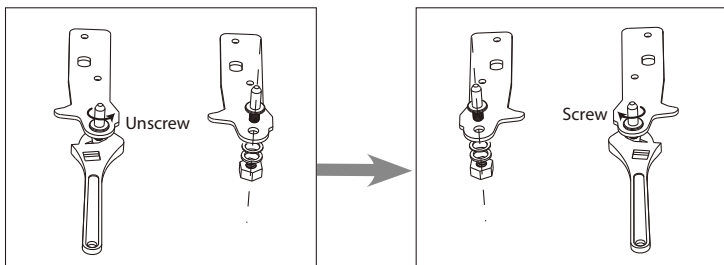
5. Move the hinge hole covers from left side to right side.



6. Unscrew bottom hinge. Then remove the adjustable feet from both side.

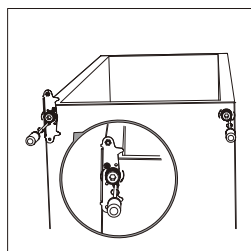


7. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.

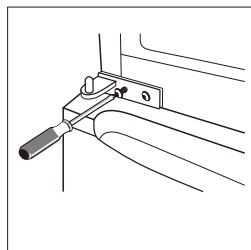


Reverse Door

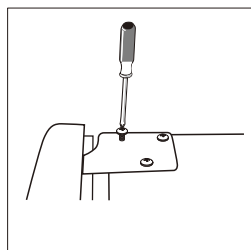
8. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet. Transfer the lower door to the property position.



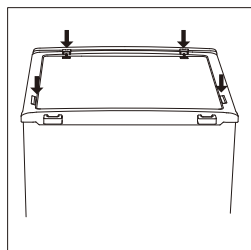
9. Make the middle hinge reverse the direction 180°C, then transfer it to the left property position. Make the middle hinge pin in the upper hole of the lower door, then tight the bolts.



10. Place the upper door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seal are closed on all sides before finally tightening the top hinge. Then insert the hinge and screw it to the top of the unit.



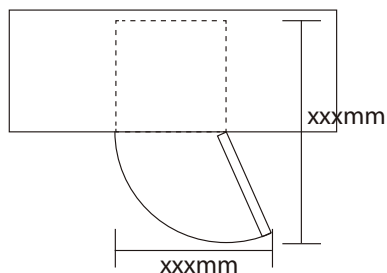
11. Put the top cover and then screw back.



Installation

Space Requirement

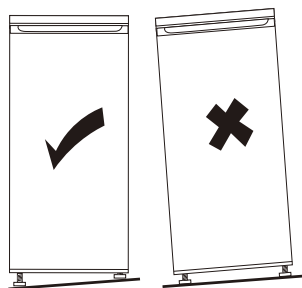
- Keep enough space of door open.
- Keep at least 50mm gap at two sides.



Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



Installation

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

 **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Daily Use

First use

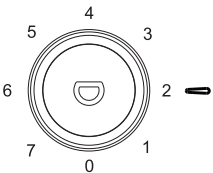
Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Temperature Setting

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 8 settings . 1 is warmest setting and 7 is coldest setting and 0 is to turn off the appliance.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.



Position different food in different compartments according to below table

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	• Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments. • Do not store perishable foods.
Crisper drawer (salad drawer)	• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin. • Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.
Fridge shelf – bottom Chiller (box/drawer)	Raw meat, poultry, fish (for short-term storage)
Fridge shelf – middle	Dairy products, eggs
Fridge shelf – top	Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.
Freezer drawer(s)/shelf	• Foods for long-term storage. • Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish. • Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips. • Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.

Daily Use

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

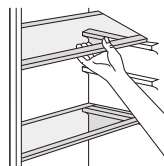
Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more ice-cube to produce ice.

Accessories

Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



Daily Use

Helpful hints and tips

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be re-frozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc....: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

Cleaning

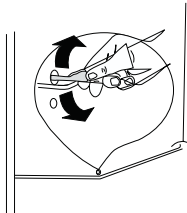
For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

Clean drain hole

To avoid defrost water overflowing into the fridge, periodically clean the drain hole at back of fridge compartment. Use a cleaner to clean the hole as showed in right picture.



1) If the condenser is at back of appliance.

Daily Use

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

Defrosting of the freezer

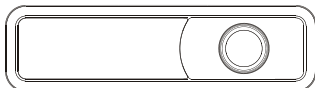
The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.

Replace the lamp

The internal light is a LED type. To replace the lamp, please contact qualified technician.



Daily Use

Troubleshooting



Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at number "0".	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning section.
Side panel is hot	Condenser is inside the panel.	It's normal.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

Correct Disposal of this product



Según la directiva *Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)*, los residuos WEEE han de recogerse y tratarse por separado. Si, en el futuro, necesita desprenderse de este producto, NO lo ponga en los residuos domésticos, envíelo a los puntos de recogida WEEE si existen

Brand	Sauber
Model	SF-166 I
Energy Class	A+
Certification	CE
Yearly Energy Consumption	234kWh / year
Net Volume Refrigerator	199L
Net Volume Freezer	53L
No. of Stars	4
Defrosting System	Defrost
Autonomy for Black Out	1200min
Freezing Capacity	2.5kg/24h
Climatic Class	N,ST
Noise Level	42dB
Overall Dimensions	550x580x1645 mm
Rated Voltage	220-240V
Rated Current	0.6A

CE CERTIFICATION

It has been determined that this product complies with the Directive of Low Voltage (2014/35/EU), the Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU) and the RoHS Directive (2011/65/EU).



Electr. Sauber España S.L.
Paseo de la castellana 93, Planta 1ª, 28046 Madrid, Spain
CIF: B-87957478

